

## Información sobre COVID-19

**Información para usted y su familia**

**Síntomas, cuidados y pruebas**

**Información par negocios e industrias**

**Información para viajeros y vuelos**

**Información de la Orden Quédese en Casa**

**Recursos para la comunidad: Cómo obtener ayuda**

**COVID-19: Guías basadas en los riesgos**

### AHORA HAY DISPONIBLES PRUEBAS PÚBLICAS GRATUITAS DEL COVID-19

¿Tiene síntomas de COVID-19? Haga clic en el botón de abajo para usar esta evaluación por internet para para una prueba GRATIS para usted o un ser querido.

**Haga clic en el botón Tome una auto evaluación para iniciar el registro**

**Take a Self-Assessment**  
**Llenar la Autoevaluación**

- Responda algunas preguntas para ver si reúne los requisitos para la prueba. La elegibilidad se determina con base en los síntomas en en factores de riesgo individuales.
- Si reúne los requisitos, puede registrarse para una prueba en una de nuestras sedes.
- Recibirá la confirmación de su cita.
- Acuda a su cita para la prueba de COVID-19.
- Los resultados estarán disponibles por Internet en 7 o 10 días.
- Llame al teléfono de información médica de Salud Pública de Austin al 512-972-5560 si necesita ayuda para completar la evaluación por internet.

*Las personas con seguro deberían comunicarse con el consultorio de su médico o aseguradora directamente para derivaciones para pruebas y opciones privadas. Hay servicios de pruebas gratis adicionales a través del socio de APH, CommUnityCare.*

Siga estos enlaces para visitar la [versión del tablero en la computadora](#) y la [versión del tablero en el teléfono](#).

Los cambios a los datos del tablero se actualizarán diariamente de 5:45 p.m. a 6 p.m.

Si tiene preguntas, por favor llame al 3-1-1 (512-974-2000) o [complete este formulario](#).

Para ver el conteo de casos de Texas, [visite Texas DSHS](#).

La enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) es una enfermedad respiratoria que se está contagiando de persona a persona en partes de Estados Unidos. El riesgo de infección con COVID-19 es más alto para personas que son contactos cercanos de alguien que tiene COVID-19, por ejemplo, trabajadores de salud o integrantes del núcleo familiar. Otras personas con mayor riesgo de contraer la

infección son aquellos que viven o han estado recientemente en una zona con una propagación constante del COVID-19.

El virus se propaga principalmente entre personas que están en contacto cercano entre sí (alrededor de una distancia menor a 6 pies) por las vías respiratorias a través de gotitas producidas cuando una persona infectada tose o estornuda. También es posible que una persona pueda contagiarse el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tiene el virus y después tocarse la propia boca, nariz o posiblemente los ojos, pero esto se cree que no es la vía principal de propagación del virus.

#### La respuesta de Salud Pública de Austin

Salud Pública de Austin está vigilando de cerca la situación de rápida evolución en coordinación con el Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y las agencias públicas de salud y atención de salud de la región. APH ha desarrollado un plan de cinco pasos para coordinar las actividades de respuesta al COVID-19.

- Fase 1: Personas bajo vigilancia
- Fase 2: Personas bajo investigación (pruebas en progreso)
- Fase 3: Caso(s) confirmado(s) (sin contagio de persona a persona)
- Fase 4: Contagio limitado de persona a persona (contactos cercanos/del núcleo familiar)
- **Fase 5: Contagio sostenido de persona a persona en la comunidad**

El contagio en la comunidad significa personas que han sido infectadas con el virus en la zona, incluso algunos que no están seguros de cómo o dónde se contagiaron.

APH ha activado también nuestro Centro de Operaciones del Departamento para permitir la coordinación de respuesta mejorada, ha provisto vigilancia de síntomas para los residentes que regresan a Austin/Condado de Travis de otros países, y ha provisto mensajes de prevención a los profesionales de atención de salud, negocios, escuelas y el público general. Además, se ha activado el Centro de Operaciones para Emergencia de Austin-Condado de Travis (ATCEOC).

#### Concentraciones

Salud Pública de Austin define a una concentración como tres o más casos positivos de COVID-19 en un solo lugar.

Al 17 de julio, Salud Pública de Austin estaba o está investigando activamente concentraciones de casos en 46 instalaciones de atención a largo plazo en Austin-Condado de Travis. Las ubicaciones de las concentraciones se dividieron en cuadrantes entre IH-35 y el Río Colorado.

- Noroeste - 13 concentraciones
- Noreste - 6 concentraciones
- Sudoeste - 25 concentraciones
- Sudeste - 2 concentración

## Panel Asesor de Expertos

Se armó un Panel Asesor de Expertos conformado por más de una docena de médicos de toda la comunidad. Incluye expertos en enfermedades infecciosas, pediatras, medicina de emergencia y medicina interna, además de médicos de educación superior y escuelas públicas. El panel está trabajando sobre recomendaciones y orientación respecto de estrategias de mitigación y prevención para reuniones masivas.

## Cierres de las Instalaciones de la Ciudad de Austin/Exenciones del Estado de Texas

Un número de [Instalaciones de la Ciudad de Austin han cambiado de operaciones o están cerradas \(PDF\)](#). Esta lista se actualizará cuando otras instalaciones cierren o abran nuevamente.

El Gobernador de Texas ha publicado [Texans Helping Texans: The Governor's Report to Open Texas](#) (Texanos ayudado a texanos: informe del Gobernador para abrir Texas), y ha emitido numerosas exenciones para ayudar a mitigar los impactos del COVID-19. La Oficina del Gobernador provee una [lista de recursos e información del estado](#) con respecto a las exenciones establecidas actualmente.

## Órdenes de control y reglas de emergencia

Se ha introducido un número de órdenes de control y reglas de emergencia exigiendo acciones específicas enfocadas en retrasar el contagio y reducir el impacto del COVID-19.

### Órdenes actuales

[Orden de medidas de control para instrucción en campus escolares en persona](#) - 14 de julio de 2020

[Ordenanza de reglas de la autoridad sanitaria Nro. 20200709-003](#) - 14 de julio de 2020

[Quédese en casa, use máscara y cautela de otro modo](#) - 02 de julio de 2020

[Quédese en casa, use máscara y cautela de otro modo](#) - 26 de junio de 2020

[Actualización del software del tablero de COVID-19 programada para el viernes 26 de junio](#) - 25 de junio de 2020

[Orden sobre reuniones de individuos](#) (Condado de Travis) - 25 de junio de 2020

[Quédese en casa, use máscara y cautela de otro modo \(Austin\)](#) - 22 de junio de 2020

[Políticas de salud y seguridad obligatorias para entidades comerciales](#) (Condado de Travis) - 18 de junio de 2020

[Políticas de salud y seguridad obligatorias para empleados y clientes de negocios](#) (Austin) - 17 de junio de 2020

[Orden y directrices de prevención del COVID-19 \(Quédese en casa, salve vidas\)](#), (Austin) - 15 de junio de 2020

[Orden y directrices de prevención del COVID-19 2020-11](#) (Condado de Travis) - 15 de junio de 2020

[Orden sobre la extensión de avisos de desalojo \(Condado de Travis\)](#) - 11 de junio de 2020

[Orden Quédese en casa - Trabaje seguro \(Austin\)](#) - 29 de mayo de 2020

[Orden Quédese en casa - Trabaje seguro](#) (Condado de Travis) - 8 de mayo de 2020

[Orden sobre la extensión de avisos de desalojo \(Austin\)](#) - 7 de mayo de 2020

[Orden sobre la extensión de avisos de desalojo \(Condado de Travis\)](#) - 7 de mayo de 2020

[El Gobernador Abbott expide una orden ejecutiva para ampliar aperturas de determinados negocios y actividades](#) - 5 de mayo de 2020

[Orden actualizada de medidas de control para poblaciones vulnerables en instalaciones de atención a largo plazo y/o asilos de ancianos](#) - 20 de abril de 2020

[Orden Quédese en casa - Trabaje seguro](#) (Austin) - 13 de abril de 2020

[Orden Quédese en casa - Trabaje seguro](#) (Condado de Travis) - 13 de abril de 2020

[Orden de control de reuniones masivas e infraestructura fundamental](#) (Austin) – 21 de marzo de 2020

[Orden de control de reuniones masivas e infraestructura fundamental](#) (Condado de Travis) – 21 de marzo de 2020

[Orden de control de bares, restaurants y reuniones](#) (Austin) - 20 de marzo de 2020

#### Noticias recientes

16 de julio de 2020 [Se agregaron más idiomas a la forma de inscripción para la prueba pública de Salud Pública de Austin](#)

15 de julio de 2020 [Foro virtual: COVID-19 y la comunidad afroamericana](#)

14 de julio de 2020 [La autoridad sanitaria local expide órdenes y reglas de emergencia](#)

14 de julio de 2020 [Salud Pública de Austin publica mapa de sedes de pruebas de COVID-19 públicas, privadas](#)

10 de julio de 2020 [Salud Pública de Austin distribuirá 1,000 oxímetros de pulso a la comunidad](#)

9 de julio de 2020 [El equipo Latinx Strike busca opiniones de la comunidad sobre el plan de acción de equidad sanitaria por el COVID-19](#)

7 de julio de 2020 [Salud Pública de Austin amplía las pruebas de COVID-19 a sedes de pruebas barriales](#)

7 de julio de 2020 [Ajustes realizados a los nuevos datos de admisión hospitalaria](#)

6 de julio de 2020 [Sitio de pruebas de COVID-19 en Bastrop añadido al portal de internet de Salud Pública de Austin](#)

3 de julio de 2020 [Órdenes de Austin-Condado de Travis apoyadas por nueva directriz de aplicación del gobernador](#)

2 de julio de 2020 [La Ciudad de Austin modificará operaciones departamentales de la Ciudad a la luz de aumentos de casos de COVID-19](#)

1 de julio de 2020 [Austin-Condado de Travis enviará alerta de emergencia](#)

1 de julio de 2020 [Austin y el Condado de Travis Enviarán una Alerta de Emergencia](#)

1 de julio de 2020 [Salud Pública de Austin y CommUnityCare instruyen a las personas con seguro que busquen otras opciones de prueba](#)

30 de junio de 2020 [Cuadro revisado de directrices basadas en riesgos de Salud Pública de Austin](#)

30 de junio de 2020 [La capacidad de rastreo de contactos de Austin-Condado de Travis obstaculizada por la transmisión extendida del COVID-19](#)

26 de junio de 2020 [Órdenes revisadas de Austin-Condado de Travis prohíben las reuniones al aire libre de más de 100 personas](#)

25 de junio de 2020 [Pruebas en geriátricos muestran bajo índice de positivos para residentes y plantel en instalaciones sin brote conocido](#)

25 de junio de 2020 [Actualización del software del tablero de COVID-19 programada para el viernes 26 de junio](#)

23 de junio de 2020 [Austin-Condado de Travis recomienda cautela, requisito de cubrebocas a medida que el número de casos de COVID-19 sigue en aumento](#)

17 de junio de 2020 [Actualización del software del tablero de COVID-19 programada para el jueves 6/18/20](#)

15 de junio de 2020 [Austin-Condado de Travis entra en la Etapa 4](#)

15 de junio de 2020 [Foro virtual de la comunidad latinx: Juntos contra el COVID-19 - 11 de junio de 2020](#)  
[Se recomienda a participantes de grandes reuniones que se inscriban para una prueba gratis de COVID-19 - 5 de junio de 2020](#)

[Salud Pública de Austin hace cambios a cómo se determinan los casos recuperados - 4 de junio de 2020](#)

[Medidas planificadas para tratar el impacto del COVID-19 en poblaciones vulnerables - 2 de junio de 2020](#)

[Salud Pública de Austin da a conocer nuevos indicadores claves para el tablero de etapas - 29 de mayo de 2020](#)

[La Ciudad de Austin amplía la orden “Quédese en casa-Trabaje seguro” agregando las excepciones de reapertura adicionales del gobernador - 29 de mayo de 2020](#)

[Varios departamentos de la Ciudad de Austin retoman actividades con operaciones modificadas - 29 de mayo de 2020](#)

[Funcionarios locales de la Ciudad, del Condado y de salud anuncian directrices para reabrir la economía local en medio de la pandemia de COVID-19 - 28 de mayo de 2020](#)

[Salud Pública de Austin ayuda a ampliar las pruebas de COVID-19 al centro de Texas - 20 de mayo de 2020](#)

[Salud Pública de Austin mejorará tablero de registro de casos de COVID-19 con actualizaciones](#) - 16 de mayo de 2020

[Nuevas directrices basadas en riesgos para ayudar a la comunidad a mantenerse segura durante la pandemia de COVID-19](#) - 13 de mayo de 2020

[Dirigentes de Austin-Condado de Travis instan a la comunidad a seguir luchando contra el COVID-19](#) - 8 de mayo de 2020